



B-LIFT-240

[IT] Barriere fotoelettriche per ascensori /

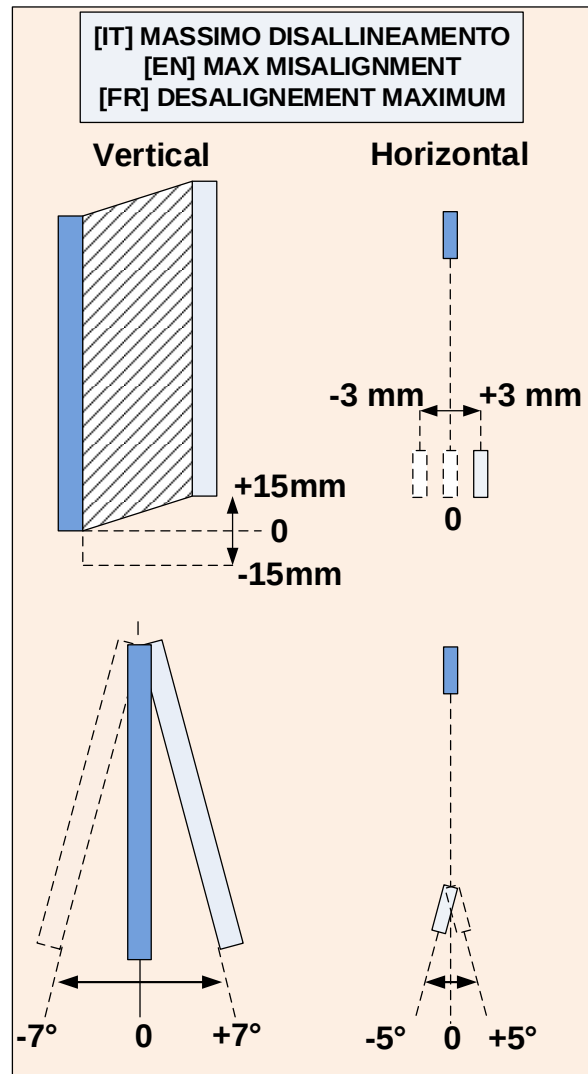
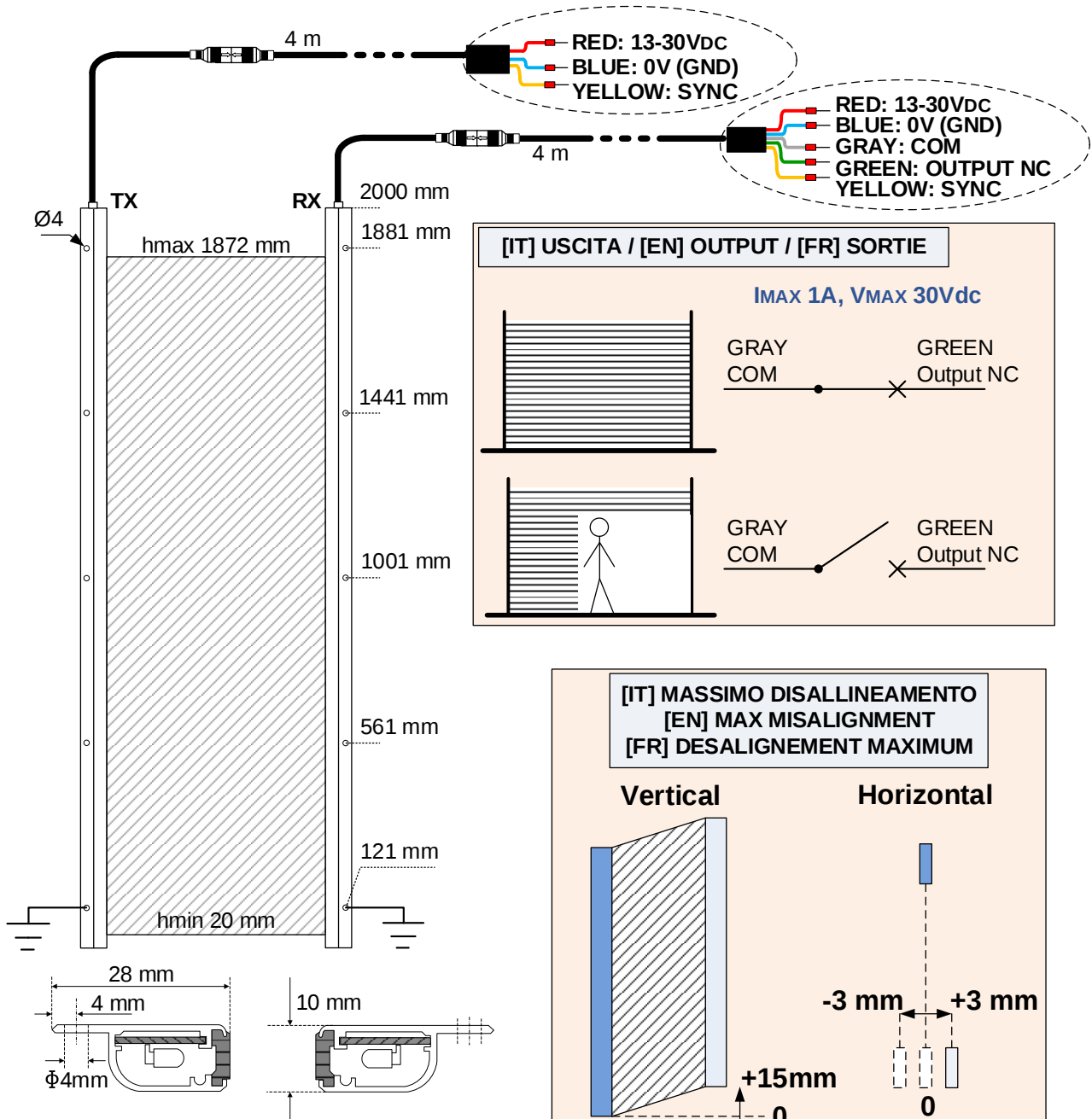
[EN] Light curtain for lifts /

[FR] Barrière cellule pour ascenseurs

rev.1

[IT] SCHEDA TECNICA / [EN] DATA SHEET / [FR] FICHE TECHNIQUE

[IT] Alimentazione / [EN] Power supply / [FR] Alimentation	13-30 Vdc
[IT] Consumo energetico (W) / [EN] Power consumption (W) / [FR] Consommation énergie (W)	< 4
[IT] Tipo di uscita / [EN] Output type / [FR] Type de sortie	[IT] Relé NC [EN] Relay NC [FR] Relais NF
[IT] Caratteristiche relay di uscita / [EN] Output relay characteristics/ [FR] Caractéristiques du relais de sortie	I _{MAX} 1A, V _{MAX} 30Vdc
[IT] Numero di diodi / [EN] Number of diodes / [FR] Nombre de diodes	40
[IT] Numero di raggi / [EN] Number of beams / [FR] Nombre de rayons	194-118
[IT] Distanza tra i diodi (mm) / [EN] Distance between diodes (mm) / [FR] Distance entre les diodes (mm)	47.5
[IT] Dimensioni (mm) / [EN] Dimensions (mm) / [FR] Dimensions (mm)	10x28x2000
[IT] Rilevamento verticale (mm) / [EN] Vertical detecting (mm) / [FR] Détection verticale (mm)	20-1870
[IT] Larghezza porta (m) / [EN] Door width (m) / [FR] Largeur porte (m)	0-4
[IT] Tempo di risposta (ms) / [EN] Response time (ms) / [FR] Temps de réponse (ms)	65
[IT] Immunità alla luce (lux) / [EN] Light immunity (lux) / [FR] Immunité à la lumière (lux)	100.000
[IT] Grado IP / [EN] IP rating / [FR] Indice de protection	IP54



[IT] LED / [EN] LED / [FR] LED

[IT] BARRIERA [EN] CURTAIN [FR] BARRIERE	LED	[IT] STATO [EN] STATE [FR] ETAT	[IT] SIGNIFICATO [EN] MEANING [FR] SENS
TX	[IT] Verde [E] Green [FR] Vert	ON	[IT] TX alimentata / [EN] TX powered / [FR] TX alimentée
		OFF	[IT] TX non alimentata / [EN] TX not powered / [FR] TX non alimentée
RX	[IT] Verde [E] Green [FR] Vert	ON	[IT] RX alimentata / [EN] RX powered / [FR] RX alimentée
		OFF	[IT] RX non alimentata / [EN] RX not powered / [FR] RX non alimentée
	Rosso	ON	[IT] Ostacolo rilevato/ [EN] Obstacle detected/ [FR] Obstacle détecté
		OFF	[IT] Nessun ostacolo / [EN] No obstacle/ [FR] Pas d'obstacle
		[IT] Lampeggia [EN] Blinking [FR] Clignotant	[IT] Uno dei quattro diodi superiori ostruito e disattivato/ [EN] One of the four top diodes blinded or disabled [FR] Une des quatre led superieures obstruée

[IT] INSTALLAZIONE / [EN] INSTALLATION / [FR] INSTALLATION

- [IT]
1. Installare le barriere RX e TX in modo da coprire l'intero ingresso ascensore. Le barriere devono essere in asse da loro in modo da verificare i criteri di massimo disallineamento.
 2. Cercare di installare la barriera RX sul lato meno esposto alla luce solare;
 3. Verificare che non ci siano oggetti che ostruiscano i raggi;
 4. Collegare i cavi dell'alimentazione su TX (cavo a tre fili) e su RX (cavo a cinque fili);
 5. Connettere il filo giallo (Sync) della barriera TX con il filo giallo (Sync) della barriera RX;
 6. Alimentare le barriere e verificare l'accensione dei led verdi su TX e RX;
 7. Verificare che il led rosso su RX sia spento altrimenti controllare la presenza di un ostacolo;
 8. Verificare il funzionamento dell'uscita (pag.2);
 9. Collegare opportunamente il cavo verde ed il cavo giallo alla scheda di controllo.
- [EN]
1. Install RX and TX elements to cover the whole lift door. The elements must be aligned in order to verify the maximum misalignment requirements;
 2. Try to install the RX element on the side less exposed to sunlight;
 3. Verify that there are no objects breaking the beams;
 4. Connect the TX power cable (3 wire) and RX power cable (5 wires);
 5. Connect the TX yellow cable (Sync) with RX yellow cable (Sync)
 6. Power up the curtain and check that the green leds on TX and RX are both ON;
 7. Check that the red LED on TX is off, otherwise verify if there is an obstacle;
 8. Check the output operation (pag.2);
 9. Connect properly green and yellow cables to the controller board.
- [FR]
1. Installer les barrières RX et TX afin de couvrir toute la porte de l'ascenseur. Les barrières doivent être alignées pour respecter les indications du désalignement maximum ;
 2. Cherchez d'installer la barrière RX du côté le moins exposé au soleil ;
 3. Vérifier l'absence d'obstacles entre les barrières ;
 4. Brancher les câbles d'alimentation sur TX (câble à 3 fils) et RX (câble à 5 fils);
 5. Connecter le câble jaune (Sync) de TX avec le câble jaune (Sync) de RX ;
 6. Alimenter les barrières et vérifier que les leds verts sur TX et RX s'allument ;
 7. Contrôler que la led rouge est éteinte, autrement vérifier s'il y a un obstacle ;
 8. Contrôler le fonctionnement des sorties (pag.2) ;
 9. Connecter correctement les câbles vert et jaune sur la carte contrôleur



VEGA s.r.l.

Via degli Appennini 11-13, Contrada Capparuccia, 63845 Ponzano di Fermo (FM)

Phone: +39 (0) 734 631941 Fax: +39 (0) 734 636098

E-mail: info@vegalift.it